



タクシー



0 1 2
3 4 5
6 7 8
9 10 11
12 AM PM



はい
是
シュー

いいえ
不是
プーシュー

時 分

どちらまで行かれますか?
您要去哪裡呢?
ニン ヤオ チューナーリ ノ?

ここから(目的地)すぐ近くです。
從這裡去很近。
ツォンツォーリチュウ ファンチン。

〇〇駅の〇〇口でよろしいですか?
〇〇站的〇〇口是嗎?
〇〇ツァン ドウオ 〇〇コウ スーマ?

時間がかかりかかります。
需要相當長的時間。
シューヤオ シャンダン ツァン ドウオ スーチェン。

こちらのタクシーは〇人乗ります。
這部計程車可以坐〇人。
ツォーブー チュズーツォー クォーイ ツォー〇ルン。

定員オーバーのため、もう〇台必要です。
因為超過規定的人數，所以還要〇部車。
インウェイ ツァオクォー ケイティン ドウオ ルンスー、スーイ ハイヤオ 〇ブーツォ。

(行き先が遠い場合)そちらには〇〇〇〇円くらいかかりますが、よろしいでしょうか?
到那裡需要〇〇〇〇日圓左右，可以嗎?
ダオ ナーリ シューヤオ 〇〇〇〇リーユエン ツォーヨウ、クォーイマ?

ドアを開けてもよろしいですか?
可以關車門了嗎?
クォーイ クァン ツォームン ロマ?

車内は禁煙です。
車內禁煙。
ツォーネイ チンエン。

別途料金がかかります。
需要另外的費用。
シュヤオ リンワイ ドウオ フェイヨン。

運賃は〇〇円でございます。
車費是〇〇日圓。
ツォーフェイスー 〇〇リーユエン。

トランクのお荷物を下ろします。少々お待ちください
我幫您拿行李箱裡的行李。請稍候。
ウオー バンニンナー シンリーシャンリドウオ シンリー、チン スァオダウン。

〇〇(目的地)でございますね?
您要去〇〇是嗎?
ニン ヤオ チュー〇〇 スーマ?

ここから(目的地)は〇分くらいです。
從這裡去大概需要〇分鐘。
ツォンツォーリチュウ ダーガイ シューヤオ 〇フェンツォン。

お急ぎでしょうか?
您趕時間嗎?
ニン カンスーチェンマ?

ご安心ください。時間までに到着します。
請放心。我會準時把您載到。
チンファンシン、ウオー フェイ ツゥンスー パーニン ツァイダオ。

何名様ですか?
請問有幾位?
チンウン ヨウ チーウェイ?

クレジットカードが使えます。
可以使用信用卡。
クォーイ スーヨン シンヨンカー。

タクシーのドアは自動で開きます。
計程車的門會自動打開。
チュズーツォー ドウオ ムン フェイ ツードン ダーカイ。

シートベルトを着用してください。
請繫好安全帶。
チン チーハオ アンチェンダイ。

高速道路を使いますか?
要走高速公路嗎?
ヤオ ツォウ ガオスーゴンルー マ?

右手に〇〇(熊本城や阿蘇山など名所や建物)が見えてまいります。
右手邊可以看見〇〇。
ヨウソウヒエン クォーイ カンチェン〇〇。

またのご利用をお待ちしております。
希望下次有機會能再為您服務。
シーワン シャーツー ヨウチーフェイ ヌン ツァイ ウエイニン フーウー。

お足元にお気をつけください。
請注意腳底下。
チン ツーイー チャオディーシャ。



ご乗車ありがとうございました。
謝謝您的搭乘。
シエーシエ ニンドウオ ダーツン。



タクシー 計程車 チーツンツォー	予約 預約 ユーユエ	行先 去的地方 チュードウオ ディーファン	住所 地址 ディーツ	カーナビ 衛星導航 ウェイシン ダオハン
目的地 目的地 ムーディディ	駅 車站 ツォーツァン	電車 電車 ディエンツォー	禁煙 禁煙 チンエン	喫煙 吸煙 シーエン
混雑 擁擠 ヨンチー	定員 規定的人數 クエイティン ドウオ ルンスー	チャーター 包車 パオツォー	現金 現金 シエンチン	クレジットカード 信用卡 シンヨンカー
助手席 副駕駛座 フーチャーサーツォー	シートベルト 安全帶 アンチェンダイ	高速道路 高速公路 ガオスーゴンルー	渋滞 塞車 サイツォ	迂回 繞道而行 ラオダオ オーシン
運賃 車費 ツォーフェイス	右 右 ヨウ	左 左 ツォー	忘れ物 忘掉的東西 ワンディアオ ドウオ ドンシー	暗証番号 密碼 ミーマー





バス



0 1 2
3 4 5
6 7 8
9 10 11
12 AM PM



はい
是
シュー

いいえ
不是
ブーシュー

時 分

バス乗り場はこちらです。
巴士乘車處在這裡。
バス ツンツォツォー ツァイ ツォーリ。

〇〇は△番目の停留所です。
〇〇在第△站。
〇〇 ツァイ ディ△ツァン。

こちら側でお待ちください。
請在這邊等候。
チンツァイ ツォーピーエン ドゥンホウ。

次の〇〇行きバスは、まだ到着していません。
下一班往〇〇的巴士，還沒抵達。
シャーイーバン ワン〇〇 ドゥオ バス、ハイメイディダー。

〇〇行き、まもなく出発いたします。
往〇〇的巴士，馬上就要出發了。
ワン〇〇ドゥオ バス、マーシャン チウヤオ ツーファロ。

運賃は一律〇〇円です。
車費均為〇〇日圓。
ツォフェイ チウンウェイ 〇〇リーユエン。

〇〇はここにしてください。
請將錢幣投進這裡。
チン チァン チェンピー トウチン ツォーリ。

整理券をお取りください。
請拿取整理券。
チン ナーチュ ツンリーチェン。

お釣は出ません。
不找零錢。
ブーツァオ リンチェン。

走行中の席の移動はご遠慮ください。
巴士行駛中，請不要換座位。
バス シンスーツォン、チン ブーヤオ ファン ツォーウェイ。

やむをえず急停車することがありますので、ご注意ください。
在不得已的情況下，可能會緊急剎車，敬請注意。
ツァイ ブードウーイ ドゥオ チンクァンシャー、クオヌン フェイ チンチー サーツォ、チンチン ツーイー。

お降りの方はいらっしゃいませんか？
有誰要下車嗎？
ヨウスエイ ヤオ シャーツォマ？

行き先表示は〇〇にあります。
目的地標示在〇〇。
ムーディディ ピアオシー ツァイ●●。

次のバスは〇時に出発します。
下一班巴士在〇點出發。
シャーイーバン バス ツァイ 〇ディエン ツファ。

△分遅れて到着します。
將誤點△分鐘抵達。
チァンウーディエン △フェンツォン ディダー。

〇時〇分の〇〇行きバスは、定時に出発しました。
〇點〇分往〇〇的巴士，準時出發了。
〇ディエン〇フェン ワン〇〇 ドゥオ バス、ツンシー ツファロ。

運賃は先払い制です。
車費為“先付費”方式。
ツォフェイ ウエイ “シェンフーフェイ” ファンシー。

小学生のお子様は半額です。
小學生半價。
シャオシェースン バンチァー。

バス後方からお乗りください。
請從巴士後門上車。
チン ツォン バス ホウムン シャンツォ。

運賃は後払い制です。
車費為“後付費”方式。
ツォフェイ ウエイ “ホウフーフェイ” ファンシー。

ここに現金を入れて両替してください。
請將錢幣投進這裡兌換零錢。
チン チァン チェンピー トウチン ツォーリ ドゥイファン リンチェン。

カバーの付いている席は優先座席です。
有椅套的座位是博愛座。
ヨウ イータオ ドゥオ ツォーウェイ スー ポーアイ ツォー。

次は〇〇です。
下一站是〇〇。
シャーイーツァン スー〇〇。

お忘れ物、落とし物のないよう、ご注意ください。
請注意不要忘東西或掉東西。
チンツォーイー ブーヤオ ワン ドンシー フォー ディアオ ドンシー。



乗り場 乗車處 ツンツォツォー	路線図 路線圖 ルーシェントウー	目的地 目的地 ムーディディ	停留所 車站 ツォーツァン	定時 準時 ツンシー
出発 出發 ツファ	到着 抵達 ディダー	荷物 行李 シンリ	一日乗車券 一日乘車券 イールー ツンツォーチェン	前方 前面 ツェンミエン
後方 後面 ホウミエン	先払い 先付費 シェンフーフェイ	後払い 後付費 ホウフーフェイ	子ども 兒童 オートン	半額 半價 バンチァー
釣銭 找的零錢 ツァオドゥオ リンチェン	整理券 整理券 ツンリーチェン	小銭 零錢 リンチェン	両替 兌換 ドゥイファン	お札 紙幣 ツービー
硬貨 硬幣 インビー	つり革 吊環 ディアオファン	手すり 扶手 フーソウ	優先座席 博愛座 ポーアイツォー	禁煙 禁煙 チンエン

ご乗車、誠にありがとうございました。
非常感謝您的搭乘。

フェイスァン グァンシェー ニン ドゥオ ダーツン。

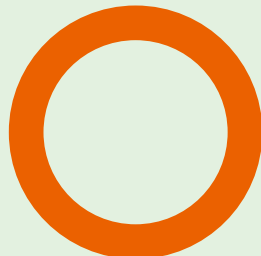





飲食

こちらがメニューでございます。 這是菜單。 ツォースー ツァイダン。	ご注文はお決まりでしょうか？ 請問您要點餐了嗎？ チンウン ニン ヤオ ディエンツァン ロマ？
お持ち帰りですか？店内ですか？ 要外帶嗎？還是在店裡用餐？ ヤオワイダイマ？ ハイサー ツァイ ディエンリ ヨンツァン？	単品のご注文でしょうか？セットでしょうか？ 您要單點，還是套餐呢？ ニン ヤオ ダンディエン、ハイサー タオツァン ノ？
お飲物のサイズはどれにいたしましょうか？ 飲料要多大杯的呢？ インリアオ ヤオ ドウオダーベイ ドウオノ？	この番号札をお持ちになりテーブルでお待ちください。 請拿著這號碼牌到座位稍等一下。 チン ナーツォ ツォーハオマーバイ ダオ ツォーウェイ サオウェイ ドウンイーシャー。
何名様でしょうか？ 請問是幾位呢？ チンウン スー チーウェイ ノ？	禁煙席と喫煙席のどちらになさいますか？ 您喜歡禁煙座還是吸煙座呢？ ニン シーファン チンエンツォー ハイサー シーエンツォー ノ？
お子様用の椅子をご用意いたしましょうか？ 幫您準備小孩座椅好嗎？ バン ニン ツウンベイ シャオハイ ツォーイー ハオマ？	ここにお金をいれてください。 請把錢幣投進這裡。 チン バー チェンビー トウチン ツォーリ。
ご注文はお決まりになりましたらベルでお呼びください。 等您決定點餐時請按鈴叫我。 ドウンニン チェーディン ディエンツァン スー チン アンリン チャオウオ。	ランチセットには食後にドリンクがつかます。 午餐套餐附帶餐後飲料。 ウーツァン タオツァン フーダイ ツァンホウ インリアオ。
お飲物はセルフサービスでございます。 飲料為自助式。 インリアオ ウェイ ツーツウースー。	お飲物はいつお持ちいたしましょうか？ 請問什麼時候給您送飲料呢？ チンウン スモスーホウ ゲイニン ソンインリアオ ノ？
申し訳ございません。ランチは平日のみです。 非常抱歉。午餐僅限平日。 フェイツァン パオチェン、ウーツァン チンシェン ピンリー。	こちらの商品は品切れになってしまいました。 這個商品賣完了。 ツォーグォ サンピン マイワンロ。
他に何かお飲物はいかがですか？ 另外需要什麼飲料嗎？ リンウアイ シューヤオ スモ インリアオ マ？	ラストオーダーは〇〇時ですが、他にご注文はございますか？ 最晚點餐時間為〇〇點，還要點什麼菜嗎？ ツウイワン ディエンツァン スーチェン ウェイ 〇〇ディエン、ハイヤオ ディエン スモ ツァイ マ？
失礼致します。お下げしてもよろしいでしょうか？ 不好意思，幫您把盤子收掉好嗎？ プーハオイースー、バンニン バーバンツ ソウディアオ ハオマ？	何か苦手なものはございますか？ 您有任何不能吃的東西嗎？ ニン ヨウ ルンホー ブヌン ツードウオ ドンシー マ？
何か食物アレルギーはありますか？ 您有食物過敏嗎？ ニン ヨウ スーウー グォーミン マ？	ほとんどのカードはお使いいただけます。 幾乎所有的信用卡都可以使用。 チフ スウオヨウ ドウオ シンヨンカー ドウ クォーイ スーヨン。
申し訳ございませんがお支払は円のみとなっております。 非常抱歉，只能以日幣付費。 フェイツァン パオチェン、ツヌン イー リービー フーフェイ。	申し訳ございません。すぐに確認いたします。 非常抱歉，我馬上確認。 フェイツァン パオチェン、ウォー マーシャン チェールン。


0	1	2
3	4	5
6	7	8
9	10	11
12	AM	PM



はい
是
シュー



いいえ
不是
プーシュー



時

:

分

S

M

L

注文 點餐 ディエンツァン	メニュー 菜單 ツァイダン	持ち帰り 外帶 ワイダイ	単品 單點 ダンディエン	セットメニュー 套餐 タオツァン
予約 預約 ユージュエ	化粧室 洗手間 シーソウチェン	喫煙室 吸煙室 シーエンサー	禁煙室 禁煙室 チンエンサー	お勧め 特別推薦 トウイチェン ドウオスー
お子様用 小孩用 シャオハイヨン	サイズ 大小 ダーシャオ	セルフサービス 自助式 ツウツウースー	品切れ 賣完了 マイワンロ	おかわり 再添 ツァイディエン
ラストオーダー 最晚點餐 ツウイワン ディエンツァン	クレジットカード 信用卡 シンヨンカー	現金 現金 シェンチン	アレルギー 過敏 グォーミン	営業時間 營業時間 インイエ スーチェン
眺めのいい席 可眺望景色的位子 カウチヤオワン チンソウ ドウ ウェイ	ランチメニュー(セット) 午餐菜單(套餐) ウーツァン ツァイダン (タオツァン)	平日限定 僅限平日 チンシェン ピンリー	ドリンクメニュー 飲料菜單 インリアオ ツァイダン	会計 結帳 チェーツァン

ありがとうございました。またお越し下さい。
謝謝。請再來。
シエーシエ。チン ツァイライ。





はい
是
シュー

いいえ
不是
プーシュー



パスポート 護照 フーツァオ	暗証番号 密碼 ミーマー	金額 金額 チンオー	両替レート 匯率 フェイリユー	換金 兌換 ドゥイファン
手数料 手續費 ソウシューフェイ	明細書 明細單 ミンシーダン	窓口 窗口 ツァンコウ	ATM 自動櫃員機 ツードン グエイユエンチー	インターネットバンキング 網路銀行 ワンルーインハン
クレジットカード 信用卡 シンヨンカー	キャッシュカード 提款卡 ティークァンカー	送金 匯款 フェイクワン	印鑑 印章 インツァン	手続き 手續 ソウシュー
再発行 補發 プーファ	外貨両替 外幣兌換 ワイビー ドゥイファン	トラベラーズチェック 旅行支票 リュエーシン ツーピャオ	ICチップ IC晶片 ICチンピエン	磁気テープ 磁帶 ツーダイ
通帳 存摺 ツァンツォー	外国人登録(在留カード) 外國人登録(居留卡) ワイグォールン ドゥンルー (チューリョウカー)	引き落とし 自動扣款 ツードン コウクワン	外貨 外幣 ワイビー	本人確認書類 本人身分證明文件 ブンレン スンフェン ツァンシン ウンチエン

お預かりしていました、ご印鑑をお返しいたします。 把剛才借用的印章還給您。 バーガンツァイ チェーヨン ドウオ インツァン ファンゲイニン。	カードを入れてください 請插入提款卡。 チンツァールー ティークァンカー。
こちらを押してください。 請按這裡。 チンアン ツォーリ。	暗証番号を押してください。 請按密碼。 チンアン ミーマー。
金額を押してください。 請按金額。 チンアン チンオー。	カードと明細書をお取りください。 請拿取提款卡和提款明細單。 チンナーチュー ティークァンカー ハン ティークァン ミンシーダン。
お金をお取りください。 請拿取錢幣 チンナーチュー チェンピー。	どのように両替なさいますか。 您要怎麼樣兌換呢? ニンヤオ ツモヤン ドゥイファン?
●●ドルを日本円に換金ですね。 您要把●●美元換成日圓是嗎? ニン ヤオバー ●●メイユエン ファンツァン リーユエン スーマ?	本日の両替レートは、1ドル100円です。 今天的匯率是一美元換一百日圓。 チンティエン ドウオ フェイリユースー イーメイユエン ファン イーバイ リーユエン。
お金の種類は、どうなさいますか。 您要幾種貨幣呢? ニンヤオ チーツォン フォーピーノ?	手数料込みの金額で、○○円です。 包括手續費的金額是○○日圓。 バオクォー ソウシューフェイ ドウオ チンオースー ○○ リーユエン。
おませいたしました。5千円紙幣1枚と千円紙幣4枚、500円硬貨2枚です。 讓您久等了。五千圓紙幣1張、一千圓紙幣4張、五百圓硬幣2個。 ランニン チョウドウコ、ウチンユン ツーピー イツァン、イチンユン ツーピー スツァン、ウーバイエン インピー リャオ。	窓口にご案内いたします。こちらどうぞ。 我帶您到經辦窗口。這邊請。 ウオーダイニン タオ チンパン ツァンコウ ツォーピエン チン。
こちらの用紙に必要事項をご記入いただけますでしょうか。 麻煩您在這張單子上填寫必要事項。 マーファンニン ツァイツォーツァン ダンツァン ティエンシェー ピーヤオ スーシャン。	お手続きをいたしますので、お呼びするまで、こちらでお待ちいただけますでしょうか。 我幫您辦手續，在叫到您的號碼之前，請在那邊稍等一會好嗎? ウオー バニン バンガシェ、ツァイ チャウダオ コンクオ ハオマー ツァンチン ツァイパーエン サオクン イーフェイ ハオマ?
○○様、大変お待たせいたしました。お手続きが完了いたしました。 ○○先生/小姐，讓您久等了。手續辦好了。 ○○シェンズン/シァオチェー、ランニン チョウドウコ、ソウシュー バンハオロ。	お手続きに必要な書類等がございます。 辦手續需要證明文件等。 バン ソウシュー シューヤオ ツァンミンウんチェン ドウん。
ご本人様確認書類が必要でございます。 需要本人身份證明文件。 シューヤオ ブンレン スンフェン ツァンシン ウンチエン。	お手続きには、○日ほどで、完了いたします。 手續大約○天就會完成。 ソウシュー ダーユエ ○ティエン チョウフェイ ワンツァン。
日本に6か月以上滞在していなければ非居住者となり、口座を開くことはできません。 在日本居留時間未滿6個月的外國人為非居民，不能開設帳戶。 ツァリフン チョーリョウスーチェン ウエイマン リョウカウユエー ドウオ ワイグォーラン ウエイ フェイチュエー、プン カイオー ツァンフー。	お客様、大変申し訳ございません。当行では、こちらの海外発行のクレジットカードは使用できません。 親愛的顧客，非常抱歉，這張海外發行的信用卡在本銀行不能使用。 チンアイ ドウオ クーオ、フェイクワン バンチン、ウオーワンバクワイファン ドウオ シンヨンカー ツァイ ファンハン プンスー。
かしこまりました。外国への送金には、次の書類をご提示ください。 好的，匯款到國外請提出以下資料。 ハオドゥオ、フェイクワンダオ クォーワイ チンティーツー イーシャー ツーリアオ。	当行では、一部の店舗及び外貨ショップで取り扱っております。 在本銀行的部分店舗及外幣商店，經辦旅行支票。 ツァイ ファンハン ドウオ フーエン ティエンパー チー ワイビー サンティエン、ジンバ リュエーシン ツーピャオ。



こちらが明細書でございます。ありがとうございました。
這是明細單。謝謝。
ツォースー ミンシーダン。 シェーシエ。





0 1 2
3 4 5
6 7 8
9 10 11
12 AM PM



はい
是
シュー

いいえ
不是
プーシュー

時 分

あいにく満室でございます。
很不湊巧，目前沒有空房。
フェン プーツォウチャウ、ムーチェン メイヨウ コンファン。

チェックインは午後〇時からでございます。
進房時間為下午〇點以後。
チンファン スーチェン ウエイ シャーウ 〇ディエン イーホウ。

チェックイン時間前に到着された場合は、チェックインまでお荷物をお預かりいたします。
提早抵達時，可在入住之前暫時寄放行李。
タイツァオ ディーダースー、クォーツァイ ルーツァーツェン ツァンスー チーフアン シンリー。

お名前を頂戴できますでしょうか。
請問您的名字是？
チン ウン ニン ドウオ ミンツ スー？

クレジットカードとパスポートをお預かりしてもよろしいでしょうか。
借看一下您的護照和信用卡好嗎？
チェーカン イーシャー ニン ドウオ フーツァオ ハン シンヨンカー ハオマ？

ごゆっくりお過ごしください。
請放鬆悠閒地渡過。
チン ファンソン ヨウシェンドウオ ドウグォー。

新しい鍵をご用意いたします。
我幫您準備一把新的鑰匙。
ウォー バンニン ツァンペイ イーバー シンドウオ ヤオス。

お支払いは現金になさいますか、それともカードになさいますか。
用現金付款嗎？還是用信用卡？
ヨン シェンチン フークァンマ？ ハイサー ヨン シンヨンカー？

おつりは〇〇円でございます。
找的零錢是〇〇日圓。
ツァオドウオ リンチェンスー 〇〇リーユェン。

すぐに係りのものを向かわせませす。
我馬上請負責的人員來。
ウォー マーシャン チン フーツォードウオ ルンユェン ライ。

建物内ではスリッパをご利用ください。
在建築物內請穿拖鞋。
ツァイ チェンツォーウーネイ チン ツァン トウオシェー。

浴槽にタオルを入れしないでください。
請不要將毛巾放進浴池裡。
チン プーヤオ チャン マオチン ファンチン ユーツーリ。

1泊、朝食込の消費税込で 〇〇円でございます。
住一晚，包括早餐含消費税是〇〇日圓。
トゥイーワン、バオクォー ツァオツァン ハン シャオフェイスエイ スー 〇〇リーユェン。

チェックアウトは午前〇時でございます。
退房時間為上午〇點以前。
トウイファン スーチェン ウエイ シャンウ 〇ディエン イーチェン。

お荷物をお運びいただけますでしょうか。
我幫您搬行李好嗎？
ウォー バンニン バン シンリー ハオマ？

こちらの用紙にご記入お願いできますでしょうか。
請填寫這張表格。
チン ティエンシェー ツォーツァン ピアオグォー。

エレベーターをご利用になり、〇〇までお上がりください。
請利用電梯，到〇樓。
チン リーヨン ティエンティエ、ダオ〇〇ロウ

お部屋番号を教えてくださいいただけますでしょうか。
請告訴我您的房間號碼好嗎？
チン グァオスウーウォー ニンドウオ ファンチェン ハオマー ハオマ？

ミニバーのご利用はございましたか。
您利用了迷你酒吧嗎？
ニン リーヨンロ ミーニー チョウバー マ？

こちらにご署名をお願いできますでしょうか。
請在這裡簽名。
チンツァイ ツォーリ チェンミン。

先払いでございます。
請先付款。
チン シェンフークァン

ご不便をおかけして申し訳ございません。
很抱歉給您帶來不便。
フェン バオチェン ケイニン ダイライ プービェン。

大浴場へ行くときは部屋のタオルを持参ください。
請帶著房間的小毛巾和大浴巾去大浴場。
チンダイツォ ファンチェン ドウオ シャオマオチン ハン ダーマオチン チュー ダーユーツァン。

浴槽には身体を洗ってから入ります。
進入浴池之前請先把身體洗乾淨。
チンルー ユーツーツェン シェンバー スンティエー シーガンチン。

予約 預約 ユーユエ	空室 空房 コンファン	満室 沒有空房 メイヨウ コンファン	料金 費用 フェイヨン	朝食 早餐 ツァオツァン
チェックイン 入住 ルーツォー	チェックアウト 退房 トウイファン	追加料金 追加費用 ツェイチャー フェイヨン	禁煙 禁煙 チンエン	喫煙 吸煙 シーエン
クレジットカード 信用卡 シンヨンカー	荷物 行李 シンリー	エレベーター 電梯 ティエンティエー	部屋番号 房間號碼 ファンチェン ハオマー	忘れ物 遺失物 イーサーウー
鍵 鑰匙 ヤオス	現金 現金 シェンチン	署名 簽名 チェンミン	部屋の掃除 打掃房間 ダーサオ ファンチェン	浴槽 浴池 ユーツー
前払い 先付款 シェンフークァン	後払い 後付款 ホウフークァン	レシート 收據 ソウチュ	両替 兌換 ドゥイファン	タオル 毛巾 マオチン

当ホテルにご滞在くださいませありがとうございました。
謝謝您住宿本飯店。
シェーシェ ニン ツォースウー ブンファンディエン。





物販

S

M

L

0 1 2
3 4 5
6 7 8
9 10 11
12 AM PM



はい
是
シュー

いいえ
不是
ブーシュー

時 分
: 分

お問い合わせ? 我幫您找, 好嗎?
ウオー バンニン ツァオ, ハオマ?

こちらへどうぞ。 這邊請
ツォービエン チン。

まとめてご購入される場合は値引きいたします。 大批購買, 可以給您打折。
ダービー グォウマイ, クォーイ ゲイニン ダーツォー。

こちらは日本製です。 這是日本製的。
ツォースー リーブンツォー ドウオ。

お好みの色はありますか? 有您喜歡的顏色嗎?
ヨウ ニン シーファン ドウオ イェンソー マ?

こちらの方がお買い得です。 這個商品比較划算。
ツォーグォ シャンピン ビージャオ ファスウァン。

列に並んでお待ちください。 請排隊等候。
チン バイドウイ ドウンホウ。

申し訳ありませんが、お支払は円のみとなっております。 非常抱歉, 只能用日幣付款。
フェイツァン バオチェン, ツヌン ヨン リービー フークァン。

明るい色がお好みでしょうか? 落ち着いた色がお好みでしょうか? 您喜歡光亮的顏色, 還是沈靜的顏色?
ニン シーファン グァンリヤン ドウオ イェンソー, ハイサー ツンチン ドウオ イェンソー?

化粧室は○階のエスカレーターあがって○手にごさいます。 化粧間在○樓, 用電扶梯上去右邊/左邊就是。
ファーツァンチェン ツァイ 〇ロウ, ヨン テイエンフーティー シャンチュー ヨウビエン/ツォービエン チョウスー。

試食してみませんか。 您嘗嘗看吧。
ニン ツァンツァンカン パ。

パスポートがないと免税手続きができません。 沒有護照的話, 不能辦理免稅手續。
メイヨウ フーツァオ ドウオファー, プヌン バンリ ミェンスエイ ソウシュエー。

どうぞゆっくりご覧ください。 請慢慢選購。
チン マンマン シェングォウ。

こちらはとても人気があります。 這個東西很受歡迎。
ツォーグォ ドンシー フェンソウファンイン。

在庫を確認してまいります。 我去確認一下存貨。
ウオー チュ チェールン イーシャー チウンフオ。

お気に召しましたか? 怎麼樣, 喜歡嗎?
ツモヤン, シーファンマ?

レジでお預かりいたします。 我幫您在收銀處保管。
ウオー バンニン ツァイ ソウインツォー バオグァン。

お支払はどうなさいますか? 您要怎麼付款?
ニン ヤオ ツモ フークァン?

こちらが領収書と保証書でございます。 這是收據和保證書。
ツォースー ソウチュエー ハン バオツンスー。

今新しい商品をお持ちいたしますので、少々お待ち頂けますでしょうか。 現在幫您拿新的商品來, 請稍等一下。
シェンツァイ バンニンナー シンドウオシャンピン ライ, チンサオ ドウンイーシャー。

プレゼントでしょうか。 是禮物嗎?
スー リーウー マ?

喫煙所は各階の化粧室のとなりにごさいます。 吸煙區設在各個樓層化粧間的隔壁。
シーエンチュエー スォーツァイ グォーグォ ロウツン ファーツァンチェン ドウオ グォービー。

こちらは新商品です。 這是新商品。
ツォースー シンシャンピン。

出国するまで開封しないようお願いいたします。 請不要在出境之前打開。
チン ブーヤオ ツァイ ツーチン ツーチェン ダーカイ。

定番商品 期間限定商品 値引き 試着 色
經典商品 限期商品 打折 試穿 顏色
チンディエン シャンピン シェンチー シャンピン ダーツォー スーツァン イェンソー

お似合い 在庫 レジ レシート セール品
好看 存貨 收銀處 收據 特價商品
ハオカン チウンフオ ソウインツォー ソウチュエー トーチャー シャンピン

お買い得 有料 包装 化粧室 喫煙所
合算 收費 包裝 化粧間 吸煙區
ホースウァン ソウフェイ バオツァン ファーツァンチェン シーエンチュエー

禁煙 試食 賞味期限 パスポート 免税手続き
禁煙 試嘗 保質期 護照 免稅手續
チンエン スーツァン バオツォーチー フーツァオ ミェンスエイ ソウシュエー

課税 サイン サイズ アレルギー 説明書
課稅 簽名 尺寸 過敏 說明書
クォースエイ チェンミン ツォーツン グォーミン スウオミンスー

ありがとうございました。
謝謝
シエーシエー。

